



**Персональный алкотестер  
(анализатор паров этанола в  
выдыхаемом воздухе)  
Динго АТ-1000**

Руководство по эксплуатации



## СОДЕРЖАНИЕ

1 ОПИСАНИЕ И РАБОТА.....	3
1.1 Назначение.....	3
1.2 Технические характеристики.....	3
1.3 Состав изделия.....	4
1.4 Устройство и работа.....	5
1.5 Упаковка.....	5
2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ.....	5
2.1 Важные предупреждения.....	5
2.2 Порядок работы.....	6
3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ.....	8
4 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	9
5 УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ.....	9
6 УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ.....	10
7 ПРИЛОЖЕНИЕ. Декларация о соответствии.....	11

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения устройства, принципа действия, технических характеристик анализатора паров этанола в выдыхаемом воздухе Динго АТ-1000 (далее – алкотестер). Перед использованием прочтите, пожалуйста, данное руководство.

**НЕ САДИТЕСЬ ЗА РУЛЬ В СОСТОЯНИИ ОПЬЯНЕНИЯ!**

## 1. Описание и работа

### 1.1 Назначение

Алкотестер предназначен для измерения содержания алкоголя в организме по выдыхаемому воздуху.

Алкотестер может применяться для самоконтроля.

**Внимание! Алкотестер не является медицинским изделием и не должен применяться в медицинских целях.**

Работа алкотестера Динго АТ-1000 полностью автоматизирована, все этапы подготовки и проведения измерения сопровождаются звуковой сигнализацией и светодиодной индикацией.

### 1.2 Технические характеристики

Тип датчика на алкоголь	электрохимический
Тип продувания	с мундштуком
Диапазон показаний	0,00 – 4,00‰ (промилле, г/л)
Точность	+/-0,05‰ в диапазоне до 0,50 ‰
Дискретность шкалы	0,01‰
Минимальная концентрация алкоголя	0,05‰
Время подготовки к измерению	15 – 35 с
Время установки показаний	3 – 22 с
Рабочая температура	5–40°C

Температура хранения	0–40°С
Питание	батарейки AAA - 2 шт.
Число измерений до замены батареек	около 500
Габаритные размеры, мм	114 × 47 × 24
Вес	62 г, (84 г с батарейками)
Срок службы	3 года

### 1.3 Состав изделия

#### 1.3.1 Внешний вид алкотестера представлен на рисунке 1.

На лицевой стороне алкотестера расположены кнопка Вкл./Выкл., цифровой дисплей и три разноцветных светодиода индикатора. На оборотной стороне алкотестера расположена крышка отсека для батареек питания.

В левом торце алкотестера имеется гнездо для мундштука, в противоположном торце выходное отверстие для выдыхаемого воздуха.



#### 1.4 Устройство и работа Алкотестер Динго AT-1000 прост и удобен в эксплуатации.

Управление алкотестером производится с помощью единственной кнопки.

В алкотестере используется электрохимический датчик для измерения массовой концентрации паров этанола в анализируемом воздухе.

При выполнении измерений используются сменные индивидуальные пластиковые мундштуки. Мундштуки поставляются в целлофановой упаковке, которая вскрывается непосредственно перед проведением измерения.

Электрическое питание алкотестеров осуществляется от 2-х батареек AAA.

Результаты измерений отображаются на дисплее, а светодиодные индикаторы служат оператору в качестве вспомогательного инструмента.

### 1.5. Упаковка

В комплектации: алкотестер, мундштуки-4 шт., батарейки AAA-2 шт., чехол, инструкция по эксплуатации.

## 2. Использование по назначению

### 2.1 Важные предупреждения:

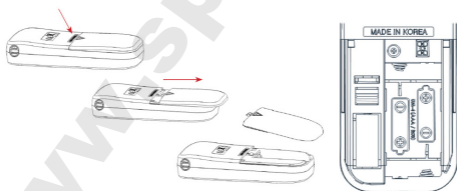


- Необходимо выждать не менее 20 минут после употребления алкоголя, пищи или курения, прежде чем приступать к продуванию. В противном случае алкотестер может выдать неправильные показания, либо это может привести к повреждению чувствительного к алкоголю датчика.
- Попадание сигаретного дыма или слюны в датчик может вывести прибор из строя.
- Для питания следует использовать только щелочные (алкалиновые) батарейки
- Для каждого повторного измерения используйте новый мундштук.
- Не храните прибор вблизи от источников запахов (косметичка) или нагревательных приборов.
- Для сохранения точности своевременно производите техническое обслуживание алкотестера (см. раздел Техническое обслуживание).
- Не рекомендуется проводить проверку при сильном ветре или в помещениях с загрязненной атмосферой.

- Диабет, низкокалорийная диета и некоторые другие факторы, приводящие к повышению концентрации кетонов в выдохе, могут вызывать ложно-положительные результаты. Проконсультируйтесь с врачом.
- Для сохранения точности показаний рекомендуется настраивать алкотестер через каждые 500 тестов (при появлении надписи CAL) либо 1 раз в год.
- Срок службы датчика и точность показаний существенно уменьшаются при:
  - а) продувании через прибор предельных концентраций алкоголя
  - б) использовании алкотестера для массовых проверок
- Алкотестер Динго АТ-1000 не предназначен для профессиональной деятельности.
- Показания прибора не являются доказательными – независимо от количества принятого спиртного не следует садиться за руль.

## 2.2 Порядок работы

2.2.1 Слегка нажав на крышку батарейного отсека, сдвиньте ее вниз и снимите как показано на рис.2. Вставьте батарейки, соблюдая правильную полярность. Закройте крышку.



2.2.2 Вставьте новый мундштук во входное отверстие.

2.2.3 Нажмите кнопку Вкл./Выкл. и удерживайте до появления индикации на дисплее. Вначале появятся цифры 888 и на одну секунду загорятся все три светодиода, затем высветится индикация "On" и прозвучит тоновый сигнал включения. Затем на одну секунду

появится номер текущего теста и пойдет обратный отсчет, который может длиться 15–35 секунд. За это время сенсор прогревается и прибор приходит в готовность к проведению теста.

2.2.4 Когда обратный отсчет достигнет 0, прозвучит звуковой сигнал, а на дисплее высветится “blo”. Одновременно загорается зеленый светодиод. Прибор готов к измерению. Если не начать продувание, то через 20 секунд алкотестер автоматически выключится. При этом появится индикация «OFF» и прозвучит тоновый сигнал выключения.

2.2.5 Продуйте через мундштук равномерно, не прерывая выдоха в течение 5-6 секунд, до характерного щелчка и двойного звукового сигнала. Правильное продувание сопровождается прерывистыми звуковыми сигналами, срыв продувания – продолжительным звуковым сигналом и индикацией дисплея «Flo» в сопровождении красного светодиода (см. таблицу неисправностей и предупреждений).

2.2.6 На дисплее появятся «бегущие» чёрточки (3–22 секунд) после чего в течение 20 секунд высвечивается цифровой результат в выбранных единицах измерения (заводская установка – промилле (‰ или г/л), т.е. грамм чистого этанола в литре крови) в сопровождении звукового сигнала. Если результат выше 0,30 ‰, загорится красный светодиод и звуковой сигнал будет продолжительным, а если ниже этого значения - загорится зеленый светодиод и звуковой сигнал будет прерывистым. Результат на дисплее высвечивается в течение 20 секунд, а соответствующие светодиоды погаснут на 5 секунд раньше. Если нажать в эти 5 секунд на кнопку включения, произойдет сброс и прибор начнет подготовку к следующему измерению.

2.2.7 По истечении 20 секунд на дисплее появится индикация “OFF”, прозвучит тональный звуковой сигнал и прибор автоматически выключится.

2.2.8 Для получения более точного результата выдерживайте между тестами по крайней мере 2 минуты.

Показание алкотестера 0,30 г/л (промилле) соответствует концентрации алкоголя в выдыхаемом воздухе 0,15 мг/л. Для пересчета результатов в единицы мг/л следует полученное значение в промилле разделить на коэффициент 2.

### 3 Техническое обслуживание и ремонт





Техническое обслуживание анализатора производится с целью обеспечения постоянной исправности и готовности к эксплуатации.

Алкотестер Динго АТ-1000 поступает в продажу с заводской калибровкой, производящейся на специальном оборудовании.



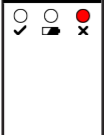
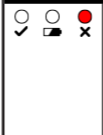


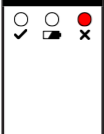
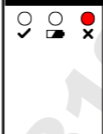
В процессе работы чувствительный к алкоголю датчик прибора изнашивается, что приводит к постепенному росту погрешности измерений. Для восстановления точности необходимо время от времени проводить настройку алкотестеров в специализированном сервисном центре. Периодичность технического обслуживания зависит, в основном, от интенсивности использования прибора. В среднем, необходимо производить настройку через каждые 500 тестов или 1 раз в год.

Проведение всех видов технического обслуживания и ремонта алкотестеров Динго АТ-1000 производится сервисным центром (далее - СЦ) ООО «СИМС-2» или сервисными центрами - партнерами.

Таблица неисправностей и предупреждений

Индикация	Причина и действие	Индикация	Причина и действие
 	Если результат выше 0,30‰, появится индикация “X” и звучит сигнал предупреждения.	 	Заряд батареек недостаточен для проведения теста. Прибор выключается после включения или в процессе тестирования. Батарейки полностью разряжены и нуждаются в замене.



	<p>Если результат выше 4,00 %, на дисплее высветится “Hot” и прозвучит звуковой сигнал.</p>		<p>Ошибка продувания. Повторите тест, нажав кнопку включения, следите, чтобы выдох был непрерывным и достаточно сильным по меньшей мере в течение 3-5 секунд.</p>
			
	<p>Когда число тестов достигает 500, при включении прибора загорается “CAL”. Следует провести калибровку в сервисном центре.</p>		<p>Индикация “OUT” появляется, когда температура окружающей среды не соответствует рабочему диапазону (5–40°C). Следует, соответственно, нагреть или охладить алкотестер.</p>
			

#### 4. Транспортировка и хранение

- Анализаторы транспортируются в заводской упаковке
- в крытых транспортных средствах.
- Во избежание порчи чувствительного к парам алкоголя датчика, храните прибор в чехле из комплекта поставки вдали от жидкостей с содержанием алкоголя, источников запахов (косметичка) и нагревательных приборов.
- При длительном хранении рекомендуется извлечь из прибора батарейки.

#### 5. Условия утилизации

- По истечении срока службы прибор должен быть утилизирован в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.
- Использованные батарейки выбрасывайте только в специальные контейнеры для сбора элементов питания!

## 6. Условия гарантии

ООО «СИМС-2», являясь официальным представителем компании-производителя, гарантирует, что приобретенный Вами алкотестер не имеет производственных дефектов в части материалов и комплектующих на момент продажи и обязуется произвести бесплатный ремонт вышедших из строя элементов в течение всего срока действия гарантии, за исключением регламентного технического обслуживания, вызванного естественным износом датчика.

Гарантийное обслуживание осуществляется в СЦ ООО «СИМС-2» или авторизованных региональных сервисных центрах.

Доставка (отправка) анализаторов в СЦ и получение из СЦ осуществляются силами и на средства покупателя.

Срок гарантии – 12 месяцев.

**ВНИМАНИЕ!** Гарантия не распространяется на химические источники питания.

Прибор принимается к гарантийному обслуживанию только при наличии руководства по эксплуатации с указанием серийного номера, даты продажи и с печатью торгующей организации.

ООО «СИМС-2» оставляет за собой право отказать в бесплатном гарантийном обслуживании в следующих случаях:

1. Утерян или неправильно заполнен гарантийный талон, либо руководство по эксплуатации, из-за чего невозможно установить дату продажи аппарата.
2. Аппарат подвергнулся несанкционированному вскрытию.
3. Аппарат использовался с нарушением правил эксплуатации.
4. Аппарат имеет следы механических повреждений, вызванных ударами, падением либо попытками вскрытия.
5. Аппарат имеет повреждения, вызванные попаданием внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей или насекомых.
6. Аппарат имеет повреждения, вызванные применением нестандартных комплектующих и аксессуаров.

В случае отказа от гарантийного обслуживания покупателю выдается акт технической экспертизы с указанием причины отказа.

**ВНИМАНИЕ!** Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и программу работы алкотестера без предварительного уведомления.

## 7. Приложение



### ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

**Заявитель** Общество с ограниченной ответственностью "СИМС-2". ОГРН: 1027739438902.

Место нахождения и фактический адрес: 125363, город Москва, улица Новоселовская, дом 6, Российская Федерация.  
Телефон: +74957923190. Факс: +74957923190. Адрес электронной почты: info@sims2.ru.

**в лице** Генерального директора Бадалян Саргиса Павели  
**заявляет, что**

Анализатор паров этанола в выдыхаемом воздухе модели ДИНГО АТ-1000, АТ-2000 с комплектующими

**изготовитель** «CAOS Inc. Co. Ltd.»

Место нахождения и фактический адрес: GANG DONG P.O. BOX NO. 7, GANG DONG-GU SEOUL 134-010, Республика Корея

код ТН Вэд ТС 9027 10 100 0

Серийный выпуск

**соответствует требованиям**

Технический регламент Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", утв. Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011 года № 879

**Декларация о соответствии принята на основании**

Протокол № 06-2944-03-15 от 31.03.2015 года, Испытательного центра ООО «Калужский центр сертификации и маркетинга», Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.21AB17 от 05.04.2010 года по 05.04.2015 года, адрес 248009, город Калуга, Грибовское шоссе, дом 73.

**Дополнительная информация**

Схема декларирования 1д

Контракт №5 от 05.01.2001 года

**Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 30.03.2018 включительно.**



*С.П. Бадалян*

Бадалян С.П.

Секретарь и фактически руководитель организации-заявителя или физического лица, зарегистрированного в качестве юридического предприятия

**Сведения о регистрации декларации о соответствии:**

Регистрационный номер декларации о соответствии: ТС № RU Д-КР.АГ03.В.72698

Дата регистрации декларации о соответствии 31.03.2015

**Персональный алкотестер (анализатор паров этанола в выдыхаемом воздухе) Динго АТ-1000**

Производитель: CAOS Inc., Республика Корея

Поставщик: ООО «СИМС-2»

125363, г. Москва, ул. Новопоселковая, д. 6.

Тел./факс (495) 792-31-90;

Тел. (800) 200-31-90

Серийный номер	
Дата продажи	

Подпись продавца

М.П.